



Berna, 23 novembre 2016

*Per e-mail agli istituti di previdenza*

## **Informazioni preliminari: Rilevamento della situazione finanziaria al 31.12.2016**

Gentili Signore, Egregi Signori,

innanzitutto vi ringraziamo sentitamente per aver partecipato al rilevamento sulla situazione finanziaria degli istituti di previdenza al 31 dicembre 2015. I dati da voi forniti ci hanno consentito di presentare nel [relativo rapporto](#) (in francese) una panoramica sistemica aggiornata sullo stato della previdenza professionale in Svizzera.

Con la presente desideriamo anticiparvi alcune informazioni riguardanti le esigenze e le scadenze previste per il «Rilevamento sulla situazione finanziaria degli istituti di previdenza al 31 dicembre 2016», che vi saranno di aiuto per la compilazione del questionario.

### **Portata del rilevamento**

Salvo qualche piccola modifica, il questionario sarà praticamente identico a quello [per il 31 dicembre 2015](#). Di nuovo avrete la possibilità di modificare il nome e l'indirizzo postale del vostro istituto di previdenza. Anche in futuro, tuttavia, gli eventuali cambiamenti andranno comunicati, oltre che alla CAV PP, in primo luogo al competente ufficio del registro di commercio e/o all'autorità di vigilanza.

### **Periodo del rilevamento e termine per l'inoltro dei dati**

Il rilevamento si svolgerà nuovamente nei mesi di gennaio e febbraio, via Internet sul portale della CAV PP. Vi preghiamo di compilare il questionario elettronico e d'inviarlo al più tardi entro il **28 febbraio 2017**.

I dati di accesso e tutte le informazioni necessarie vi verranno spediti per posta a metà gennaio del 2017.

Vi preghiamo di osservare il termine d'inoltro anche se non disporrete ancora del conto annuale definitivo del vostro istituto di previdenza. In tal caso, per quanto concerne i dati richiesti relativi al bilancio, al conto d'esercizio, al grado di copertura ecc. potrete utilizzare dati provvisori.

### **Strumento di rilevamento: particolari tecnici**

Le risposte concernenti il rilevamento 2015 del vostro istituto di previdenza vengono indicate, e, se opportuno, riprese nel questionario elettronico per il rilevamento del 2016. I punti in questione dovranno dunque essere evasi solo se vi è stato un cambiamento. Se, nei dati inseriti l'anno precedente, sono stati riscontrati errori manifesti, la CAV PP ha già provveduto

a correggerli. I nuovi dati da voi inseriti verranno sottoposti a una verifica di plausibilità nel corso della compilazione.

Una volta inseriti i dati richiesti e inviato il questionario, riceverete un'e-mail di conferma. Inoltre, potrete scaricare un documento in formato PDF con tutte le vostre risposte, ma anche alcuni dati di riferimento.

Questi dati di riferimento servono unicamente ad analizzare i rischi sistemici nel quadro del rapporto sulla situazione finanziaria degli istituti di previdenza e non permettono di delineare i rischi specifici di ogni singolo istituto. La valutazione della situazione individuale dei rischi è di competenza dell'organo supremo dell'istituto di previdenza e viene eseguita sulla base delle raccomandazioni dei periti in materia di previdenza professionale.

### **Pubblicazione del rapporto sulla situazione finanziaria degli istituti di previdenza da parte della CAV PP**

I risultati del rilevamento verranno pubblicati dalla CAV PP in un rapporto previsto per il 9 maggio 2017. Come nella scorsa edizione, i dati concernenti i singoli istituti di previdenza non verranno divulgati.

### **Domande e assistenza**

Durante l'intera durata del rilevamento, in caso di bisogno potete contattarci direttamente per e-mail ([risk@oak-bv.admin.ch](mailto:risk@oak-bv.admin.ch)) o per telefono (058 464 37 40).

Ringraziandovi sin d'ora per la preziosa collaborazione, cogliamo l'occasione per porgere i nostri cordiali saluti.

**Stefan Eggenberger / Marcel Wüthrich / Simone Stahl**  
Risk Management

Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale CAV PP  
Casella postale  
3001 Berna

Tel. +41 58 464 37 40  
Fax +41 58 462 26 96  
[risk@oak-bv.admin.ch](mailto:risk@oak-bv.admin.ch)

P.S.: inviamo a voi la presente e-mail, poiché il vostro indirizzo di posta elettronica è stato indicato in occasione dell'inchiesta sulla situazione finanziaria. Se la compilazione del questionario per il rilevamento dei dati sulla situazione finanziaria non fosse di vostra competenza, vi preghiamo di inoltrare questo messaggio a chi di dovere. Grazie!